

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1071/2010

ze dne 22. listopadu 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 byl vytvořen seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy v Unii, uvedený v kapitole II nařízení (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.
- (2) V souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 2111/2005 sdělily některé členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Příslušné informace Komisi sdělily také třetí země. Na základě těchto informací by měl být seznam Společenství aktualizován.
- (3) Komise informovala všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla podstatné skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí o uložení zákazu provozování letecké dopravy těmto dopravcům v Unii nebo o změně podmínek zákazu provozování letecké dopravy, který byl uložen leteckému dopravci uvedenému na seznamu Společenství.
- (4) Komise poskytla dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty poskytnuté členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti

pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost, který byl zřízen nařízením Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví⁽³⁾.

- (5) Komise a v konkrétních případech některé členské státy rovněž konzultovaly orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.
- (6) Výbor pro leteckou bezpečnost vyslechl příspěvky Evropské agentury pro bezpečnost letectví a Komise o hlavních praktických závěrech odsouhlasených v průběhu posledního zasedání Evropské řídicí skupiny pro SAFA (ESSG), které proběhlo ve Vídni ve dnech 28 a 29. října 2010. Byl informován zejména o tom, že skupina ESSG podporuje dobrovolné zavedení minimální roční kvóty inspekcí, které mají členské státy od roku 2011 provádět.
- (7) Výbor pro leteckou bezpečnost vyslechl příspěvky týkající se analýzy zpráv o celkových auditech bezpečnosti, které provedla Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) v rámci všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP), a o výsledcích činností spolupráce mezi Komisí a ICAO v oblasti bezpečnosti, a zejména o možnostech výměny informací o bezpečnosti, pokud jde o úroveň shody s mezinárodními bezpečnostními normami a doporučenými postupy.
- (8) V návaznosti na závěry generálního shromáždění ICAO Komise pověřila Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví (EASA) koordinací pravidelných analýz zpráv o celkových auditech bezpečnosti, které Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO) provádí v rámci všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP) ve spolupráci s odborníky členských států působícími v pracovní skupině založené Výborem pro leteckou bezpečnost. Členské státy se vyzývají, aby jmenovaly odborníky, kteří by se na tomto významném úkolu mohli podílet.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

- (9) Výbor pro leteckou bezpečnost vyslechl příspěvky Evropské agentury pro bezpečnost letectví (EASA) a Komise o projektech technické pomoci prováděných v zemích, které spadají do oblastí působnosti nařízení (ES) č. 2111/2005. Výbor byl informován o žádostech o další technickou pomoc a o spolupráci za účelem zlepšení správní a technické způsobilosti úřadů pro civilní letectví s cílem vyřešit jakýkoli nesoulad s příslušnými mezinárodními normami.
- (10) Výbor pro leteckou bezpečnost byl rovněž informován o donucovacích opatřeních ze strany EASA a členských států pro zajištění zachování letové způsobilosti a údržby letadel registrovaných v Unii a provozovaných leteckými dopravci, kteří získali osvědčení od úřadů pro civilní letectví třetích zemí.
- (11) Nařízení (ES) č. 474/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

Letečtí dopravci Evropské unie

- (12) Na základě informací vyplývajících z kontrol letadel na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA u některých leteckých dopravců Unie a dále na základě informací vyplývajících z inspekce a auditů provedených vnitrostátními leteckými orgány přijaly některé členské státy určitá donucovací opatření. O těchto opatřeních informovaly Komisi a Výbor pro leteckou bezpečnost: Řecko informovalo o zrušení osvědčení leteckého provozovatele (AOC) a provozní licence Hellas Jet dne 2. listopadu 2010 po ukončení provozu dne 30. dubna 2010. Německo informovalo o zrušení osvědčení leteckého provozovatele (AOC) leteckého dopravce ACH Hamburg dne 27. října 2010 a o omezení osvědčení AOC leteckého dopravce Advance Air Luftfahrtgesellschaft dne 30. září 2010, aby bylo z provozu letadlo vyřazeno s poznávací značkou D-CJJJ. Španělsko potvrdilo, že osvědčení AOC leteckého dopravce Baleares Link Express je od 9. června 2010 i nadále pozastaveno; Švédsko informovalo, že osvědčení AOC leteckého dopravce Viking Airlines AB bylo pozastaveno dne 29. října 2010.
- (13) Portugalsko informovalo, že vzhledem k vážným pochybnostem o bezpečnosti provozu a zachování letové způsobilosti letadel provozovaných dvěma portugalskými leteckými dopravci – Luzair a White – a po konzultacích s Komisí provedených dne 25. října 2010 se rozhodlo zvýšit trvalý dohled nad těmito dopravci s cílem zajistit, aby tito letečtí dopravci včas provedli nápravný akční plán. Portugalsko informovalo Výbor pro leteckou bezpečnost o některých zlepšeních výkonnosti leteckého dopravce White. Komise oznámí opatření vzala na vědomí. V rámci nařízení (ES) č. 216/2008 bude v Portugalsku provedena normalizační inspekce. Výbor pro leteckou bezpečnost bude případně o výsledcích této návštěvy informován na svém dalším zasedání.

Letečtí dopravci z Islámské republiky Afghánistán

Kam Air

- (14) Existují ověřené důkazy o bezpečnostních nedostacích na straně Kam Air s osvědčením od Islámské republiky Afghánistán. Dne 11. srpna 2010 letadlo společnosti Kam Air typu DC 8 s poznávací značkou YA-VIC narazilo ocasní plochou na vzletovou a přistávací dráhu a na travnatý povrch mimo vzletovou a přistávací dráhu, než během vzletu vzlétlo z letiště Manston (Spojené království). Vyšetřování této závažné letecké události Spojeným královstvím dospělo k závěru, že existují vážné nedostatky v kontrole provozu letadlového parku DC 8 Kam Air. Spojené království proto ke dni 2. září 2010 uložilo vnitrostátní zákaz provozu letadel DC 8 společnosti Kam Air.
- (15) Závažné bezpečnostní nedostatky zjistily dále příslušné orgány Rakouska během kontroly letadla společnosti Kam Air typu Boeing B 767, poznávací značka YA-KAM, na odbavovací ploše provedené v rámci programu SAFA dne 16. září 2010⁽¹⁾. Výsledky této kontroly na odbavovací ploše provedené v rámci programu SAFA vedly Rakousko k závěru, že Kam Air má velké závady v oblasti provozních postupů, zařízení, činnosti systému a nakládání zboží. Vzhledem k nedostatkům zjištěným během vyšetřování ve Spojeném království a jejich konvergenzi s nedostatky zjištěnými během kontroly na odbavovací ploše provedené v rámci programu SAFA na letišti ve Vídni uložilo Rakousko ode dne 17. září 2010 vnitrostátní zákaz veškerého letového provozu společnosti Kam Air.
- (16) Podle článku 6 nařízení č. 2111/2005 byl Výbor pro leteckou bezpečnost informován o opatřeních, o nichž rozhodly dva členské státy.
- (17) Dne 6. října 2010 se příslušné orgány Islámské republiky Afghánistán (MoTCA) a zástupci společnosti Kam Air setkali s Komisí a se zástupci členských států, aby projednali okolnosti, za kterých došlo k letecké události v Manstonu, a kontrolu v rámci programu SAFA v Rakousku.
- (18) Letecký dopravce nemohl na jednání prokázat, že je schopen dodržet příslušné mezinárodní bezpečnostní normy. Letadlo typu DC 8 bylo uvedeno do provozu v březnu 2010 bez náležitého dohledu nad řízením a posádkám letadla najatým pro řízení tohoto letadla nebyla poskytnuta žádná odpovídající odborná příprava. Tyto posádky musely navíc teprve absolvovat příslušnou odbornou přípravu, i když letadla byla dále používána pro mezinárodní komerční lety. Letecký dopravce kromě toho nepředložil žádný důkaz, že letová posádka v době závažné letecké události ve Spojeném království znala své letové povinnosti. Pokud jde o letadlo typu Boeing B-767, společnost Kam Air vysvětlila, že letadlo s poznávací značkou YA-KAM, které bylo předmětem

⁽¹⁾ ACG-2010-335.

kontroly na odbavovací ploše v Rakousku, bylo před svým prvním letem delší dobu odstaveno a před nasazením na let do Vídně nebylo náležitě připraveno pro letový provoz. Letecký dopravce dále vysvětlil, že z důvodu zavedení letadel typu DC 8 byly jeho zdroje řízení přetíženy a nebyl schopen zajistit, aby před odbavením letadel byly provedeny náležité činnosti v oblasti bezpečnosti.

- (19) Letecký dopravce Kam Air požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 9. listopadu 2010. Kam Air informoval Komisi, že letadlo typu DC 8 již neprovozuje. Dopravce rovněž přezkoumal okolnosti vedoucí k zákazu, který mu uložilo Spojené království a Rakousko, nebyl však schopný určit žádné systémové nedostatky v rámci leteckého dopravce, které by mohly vysvětlit zjištěné případy nesouladu s normami ICAO.
- (20) Na jednání dne 6. října 2010 nebyl orgán MoTCA schopen vysvětlit existenci dvou různých provozních specifikací pro společnost Kam Air podepsaných v tentýž den (29. září 2010), z nichž jedna uváděla letadlo DC 8 a druhá je vypustila. Nebylo proto jasné, zda měl Kam Air od uvedeného dne povolení k provozování letů s letadly typu DC 8. Orgán MoTCA nebyl kromě toho schopen prokázat výsledky vydání osvědčení a činností dohledu prováděného nad společnostmi Kam Air.
- (21) Vzhledem k těmto zjištěním se na základě společných kritérií soudí, že letecký dopravce Kam Air nedodrží společná kritéria a měl by být proto zařazen do přílohy A.

Celkový dohled nad bezpečností leteckých dopravců z Afghánistánu

- (22) Existují ověřené důkazy, že příslušné orgány Islámské republiky Afghánistán nejsou v současné době schopny zavést a uplatňovat příslušné bezpečnostní normy a dohlížet na letadla používaná leteckými dopravci, kteří podléhají jejich regulačnímu orgánu v souladu s povinnostmi podle Chicagské úmluvy. Podle stanoviska MoTCA ze dne 6. října 2010 má tento orgán v současnosti značné problémy s dodržováním mezinárodních závazků ve všech důležitých prvcích systému bezpečnosti. V současné době je naprosto odkázán na odborné znalosti poskytované organizací ICAO k provádění kontrol a uvedl, že z důvodu nedostatku kvalifikovaných zaměstnanců vydal některým letadlům osvědčení o letové způsobilosti bez provedení příslušných kontrol. Kromě toho primární právo týkající se provozu letadel je zastaralé (z roku 1972); návrh

právních předpisů byl předložen vládě ke schválení bez uvedení data jejich přijetí. Provozní předpisy mají navíc pouze nezávaznou povahu (doporučující oběžníky).

- (23) Orgán MoTCA požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl v dne 9. listopadu 2010. Orgán uznal, že při svém dohledu dostatečně nezabezpečil plnění norem ICAO ze strany leteckých dopravců s osvědčením Afghánistánu. Orgán MoTCA však výbor informoval o tom, že se rozhodl nevydávat jakékoliv další osvědčení leteckého provozovatele, že v rámci MoTCA změnil řídicí strukturu a že zakázal provoz letadel typu AN 24. Kromě toho byl do právních předpisů zaveden nový soubor nařízení o letectví a orgán MoTCA se připravuje na opětovné osvědčení všech leteckých dopravců Afghánistánu podle těchto nových předpisů.
- (24) Komise vzala na vědomí mimořádně obtížné podmínky, za nichž orgán MoTCA pracuje, a uvítala závazek příslušného orgánu situaci v budoucnu zlepšit. Komise však konstatovala, že orgán MoTCA není zatím schopen náležitě plnit své povinnosti jako certifikační orgán a zajistit, aby jejich mezinárodní letečtí dopravci plnili mezinárodní bezpečnostní normy.
- (25) Vzhledem k těmto zjištěním se na základě společných kritérií soudí, že letečtí dopravci, jimž bylo vydáno osvědčení v Islámské republice Afghánistán, by měli být zařazeni do přílohy A.

Letečtí dopravci z Ghanské republiky

- (26) Po opatřeních uložených nařízením (EU) č. 791/2010 ze dne 6. září 2010⁽¹⁾ dvěma leteckými dopravci s osvědčením Ghany – Meridian Airways a Airlift International (GH) Ltd, příslušné orgány Ghanské republiky (GCAA) požádaly o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesly dne 10. listopadu 2010.
- (27) Orgány GCAA během své prezentace podrobně vysvětlily opatření, která dosud přijaly na odstranění nedostatků zjištěných v případě leteckých dopravců Meridian Airways, Air Charter Express a Airlift International, a popsaly, jakým způsobem se snaží zlepšit režim dohledu v Ghaně, včetně požadavku, že všichni letečtí dopravci s osvědčením Ghany by měli svou činnost vykonávat v Ghaně. Orgány rovněž výbor informovaly, že provedly inspekci letadla typu DC 8 s poznávací značkou 9G-RAC provozovaného společností Airlift International a potvrdily, že se věnovaly řešení případů nesouladu zjištěných Spojeným královstvím.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 237, 8.9.2010, s. 10.

(28) Komise vzala na vědomí ochotu orgánů GCAA řešit nedostatky v dohledu investováním do dodatečných zdrojů a uvítala rozhodnutí, na jehož základě se požaduje, aby letečtí dopravci s osvědčením v Ghaně přesídlili do Ghany a udrželi si hlavní místo obchodní činnosti v Ghaně, aby měl orgán CAA možnost zajistit náležitý dohled. V zájmu podpory úsilí orgánů GCAA o dosažení zlepšení jejich systému dohledu požádala Komise Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví o poskytnutí technické podpory ve formě návštěvy na počátku roku 2011.

Airlift International (GH) Ltd.

(29) Letecký dopravce Airlift International (GH) Ltd požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 10. listopadu 2010. Letecký dopravce informoval o zlepšení své organizační struktury, politiky a postupů, zdrojů a regulačního souladu. Potvrdil, že letadla 9G-SIM a 9G-FAB zůstávají i nadále v hangáru, dokud nebudou přijata rozhodnutí o opatřeních v oblasti údržby potřebných na obnovení jejich letové způsobilosti předtím, než se znovu uvedou do provozu. Letecký dopravce se s orgány GCAA shodl na tom, že zabezpečily přiměřené řešení nedostatků, které byly v případě 9G-RAC dříve zjištěny.

(30) Komise vzala na vědomí pokrok, kterého letecký dopravce dosáhl při řešení zjištěných bezpečnostních problémů. Vzhledem k těmto zjištěním se na základě společných kritérií dospělo k závěru, že letadlo typu DC 8 s poznávací značkou 9G-RAC by se mělo vyřadit z přílohy B a mělo by se mu povolit provozovat lety v Unii.

(31) Členské státy budou pokračovat v ověřování účinného dodržování příslušných bezpečnostních norem společností Airlift International upřednostňováním kontrol na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadle tohoto dopravce podle nařízení (ES) č. 351/2008, a Komise bude nadále pečlivě sledovat opatření přijatá společností Airlift International.

Air Charter Express

(32) Existují ověřené důkazy o bezpečnostních nedostatcích na straně Air Charter Express s osvědčením od Ghany. Tyto nedostatky zjistily Belgie, Francie, Nizozemsko a Spojené království během kontrol na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA (¹).

(33) Letecký dopravce se s Komisí a členskými státy setkal dne 9. června 2010 za účelem projednání pochybností vyplývajících z kontrol v rámci programu SAFA a souhlasil s předložením nápravného akčního plánu pro řešení zjištěných nedostatků.

(¹) BCAA-2009-157, BCAA-2010-87, DGAC/F-2009-2422, DGAC/F-2009-2651, DGAC/F-2009-2766, DGAC/F-2010-1678, DGAC/F-2010-2075, CAA-NL-20109-195, CAA-NL-20109-196, CAA-UK-2010-923.

(34) Letecký dopravce Air Charter Express požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 10. listopadu 2010. Letecký dopravce popsal opatření přijatá doposud jako součást svého nápravného akčního plánu, a to zejména v oblastech postupů, kontroly provozu, údržby a výcviku, a potvrdil, že na nápravných opatření se v současnosti pracuje.

(35) Komise zaznamenala pokrok, který učinil letecký dopravce, a zdůraznila, že je třeba zajistit, aby jakákoliv nápravná a preventivní opatření přijatá leteckým dopravcem Air Charter Express byla účinně realizována s cílem zamezit opakovanému výskytu bezpečnostních nedostatků zjištěných před kontrolami letadel na odbavovací ploše a během těchto kontrol. Členské státy budou pokračovat v ověřování účinného dodržování příslušných bezpečnostních norem ze strany společnosti Air Charter Express upřednostňováním kontrol na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadle tohoto dopravce podle nařízení (ES) č. 351/2008, a Komise bude nadále pečlivě sledovat opatření přijatá společností Air Charter Express.

Letečtí dopravci z Kazachstánu

(36) Jak je stanoveno v nařízení č. 1144/2009, Komise aktivně pokračovala v konzultacích s příslušnými orgány Kazachstánu s cílem sledovat pokrok těchto orgánů při provádění nápravného akčního plánu vypracovaného státem za účelem odstranění nedostatků zjištěných organizací ICAO během komplexního auditu bezpečnosti, který organizace ICAO provedla v dubnu 2009 v rámci všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu, a zejména závažných problémů bezpečnosti, o kterých organizace ICAO informovala všechny státy, které jsou smluvními stranami Chicagské úmluvy.

(37) V návaznosti na konzultace s Komisí uskutečněné dne 27. září 2010 Výbor pro leteckou bezpečnost dne 10. listopadu 2010 vyslechl příslušné orgány Kazachstánu (CAC). Tyto orgány uvedly, že dále pokročily v provádění svých nápravných činností. Konkrétně byl dne 15. července 2010 v Kazachstánu přijat nový zákon o letectví a probíhá práce na více než 100 aktech sekundárního práva, které je třeba v nadcházejících měsících schválit za účelem provedení zákona o letectví.

(38) Dne 18. října 2010 byl přijat první balíček takových právních předpisů týkajících se leteckých prací a ve stejný den příslušné orgány Kazachstánu zrušily osvědčení AOC 15 společností – KazAirWest, IJT Aviation, Euro Asia Air International, Berkut ZK, Tyan Shan, Kazavia, Navigator, Salem, Orlan 2000, Fenix, Association of amateur pilots of Kazakhstan, Burundayavia, Sky Service, Aeroprakt KZ, Asia Continental Avialines.

- (39) Příslušné orgány Kazachstánu informovaly, že dva z těchto dopravců, Burundayavia a Euro Asia Air International, požádaly dne 28. října 2010 o obnovení svých osvědčení AOC. Na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost příslušné orgány Kazachstánu neobjasnily stav provozu těchto dvou společností. Na základě společných kritérií se tedy soudí, že letectví dopravci Burundayavia a Euro Asia Air International by měli zůstat v příloze A.
- (40) Předložené dokumenty a prezentace příslušných orgánů Kazachstánu (CAC) týkající se společností Asia Continental Avialines, KazAirWest, Kazavia a Orlan 2000 neobsahují informace postačující k tomu, aby prokázaly, že tyto společnosti ukončily provozování komerční letecké dopravy. Orgány CAC neposkytly kompletní dokumentaci týkající se osvědčení a povolení, které tyto společnosti vlastní, po zrušení jejich osvědčení AOC. V případě těchto společností existují zejména informace naznačující, že tyto společnosti provozují velká nákladní letadla. Na základě společných kritérií se tedy soudí, že tyto čtyři letecké společnosti by v této fázi měly zůstat v příloze A.
- (41) Příslušné orgány Kazachstánu uvedly a poskytly důkazy o tom, že letectví dopravci Association of Amateur Pilots of Kazakhstan, Aeroprakt KZ, Berkut ZK, IJT Aviation, Navigator, Fenix, Salem, Sky Service a Tyan Shan Flight Center již nevykonávají komerční leteckou dopravu a nejsou dále držiteli platného osvědčení leteckého provozovatele. Proto se už nepovažují za letecké dopravce ve smyslu čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 2111/2005. Vzhledem k těmto zjištěním se na základě společných kritérií soudí, že by těchto devět společností mělo být vyjmuta ze seznamu v příloze A.
- (42) Komise podporuje ambiciózní reformu systému civilního letectví, kterou uskutečnily orgány Kazachstánu, a vyzývá tyto orgány, aby svá úsilí i nadále zaměřily na plnění nápravného akčního plánu dohodnutého s ICAO a aby se přednostně soustředily na nevyřešené vážné obavy o bezpečnost a obnovení platnosti osvědčení všech provozovatelů letadel spadajících do jejich odpovědnosti. Komise je mezitím ochotna zorganizovat spolu s Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví a za pomoci členských států posouzení na místě s cílem ověřit pokrok dosažený při provádění akčního plánu.
- Letečtí dopravci z Mauritánské republiky**
- (43) Existují ověřené důkazy, že orgány odpovědné za dohled nad leteckými dopravci s licencí Mauritánské islámské republiky nejsou schopny účinně se zabývat bezpečnostními nedostatky a řešit problémy bezpečnosti, jak prokázaly výsledky auditu Mauritánie, který v dubnu 2008 provedla organizace ICAO v rámci svého všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP). Konečná zpráva, která byla k dispozici v březnu 2009, uváděla velký počet závažných nedostatků týkajících se způsobilosti orgánů civilního letectví plnit své povinnosti v oblasti dohledu nad letovou bezpečností. V době dokončení auditu ICAO nebylo účinně uplatňováno více než 67 % norem ICAO. V kritickém bodě týkajícím se vyřešení zjištěných problémů bezpečnosti organizace ICAO oznámila, že nebylo provedeno více než 93 % norem ICAO.
- (44) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích leteckého dopravce Mauritania Airways s osvědčením vydaným v Mauritánii. Tyto nedostatky zjistily Francie a Španělsko během kontrol na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA⁽¹⁾. Společnost Mauritania Airways náležitě nereagovala na zjištění orgánů, které prováděly inspekce, a neprokázala, že tyto nedostatky byly udržitelným způsobem odstraněny.
- (45) Komise v únoru 2010 zahájila konzultace s příslušnými orgány Mauritánie a vyjádřila vážné obavy o bezpečnost letového provozu leteckých dopravců s licencí této země a požádala o vysvětlení týkající se opatření prováděných příslušnými orgány Mauritánie jako reakcí na zjištění ICAO a zjištění v rámci programu SAFA. Po těchto konzultacích následovala v březnu a v říjnu 2010 korespondence o stejných otázkách. Příslušné orgány Mauritánie byly rovněž dne 9. listopadu 2010 vyslechnuty Výborem pro leteckou bezpečnost.
- (46) Příslušné orgány Mauritánie (ANAC) nejsou dostatečně způsobilé účinně odstranit neshody zjištěné organizací ICAO, jak prokazuje skutečnost, že plnění akčního plánu zaměřeného na řešení zjištění ICAO je v prodlení. Orgány ANAC neposkytly důkazy o uspokojivém vyřešení těchto zjištění, která byla ohlášena jako uzavřená. Například ještě nedošlo k revizi zákona o civilním letectví z roku 1972 ani jeho souvisejících sekundárních specifických předpisů o letectví. Právní základ pro osvědčování a trvalý dohled nad všemi leteckými dopravci s licencí od Mauritánie proto není v souladu s příslušnými mezinárodními bezpečnostními normami.

⁽¹⁾ DGAC/F-2009-2728; DGAC/F-2010-343; DGAC/F-2010-520, DGAC/F-2010-723, DGAC/F-2010-1007, DGAC/F-2010-1294, DGAC/F-2010-1573, DGAC/F-2010-1914, DGAC/F-2010-2004; AESA-E-2010-46, AESA-E-2010-249; AESA-E-2010-396; AESA-E-2010-478.

(47) Orgány ANAC informovaly, že společnost Mauritania Airways je v současné době jediným leteckým dopravcem s osvědčením od Mauritánie a že osvědčení AOC tohoto dopravce bylo obnoveno dne 8. července 2010 na omezenou dobu 6 měsíců a jeho platnost skončí dne 31. prosince 2010. Orgány ANAC však neposkytly důkazy o ověřeních vykonaných před obnovením platnosti ani informace o jakýchkoliv akčních plánech zaměřených na zajištění účinné nápravy zjištěných bezpečnostních nedostatků udržitelným způsobem. Žádné důkazy nebyly poskytnuty zejména o schválení provozní příručky provozovatele, seznamu provozovatele týkajícího se minimálního vybavení, příručky provozovatele o řízení údržby a příručky provozovatele o organizaci údržby.

(48) Společnost Mauritania Airways byla dne 9. listopadu 2010 vyslechnuta Výborem pro leteckou bezpečnost a informovala, že letecký dopravce zahájil řadu nápravných opatření s cílem řešit nedostatky zjištěné během kontrol na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA a také vnitřní vyšetřování po letecké události jejího letadla v červenci 2010. Společnost však neprokázala, že tato opatření přinesla dosud nějaké výsledky. Kromě toho neprokázala, že je držitelem výše uvedených potřebných povolení.

(49) Společnost Mauritania Airways potvrdila, že letadlo typu Boeing B737-700 s poznávací značkou TS-IEA provozované touto společností mělo dne 27. července 2010 leteckou nehodu, která způsobila několik zranění a podstatnou škodu na letadle, jež se od té doby nachází v opravě. Předběžné informace od leteckého dopravce odhalily několik nedostatků, zejména anomálii při vysouvání náběžných klapek, jakož i nestabilizované přiblížování.

(50) Příslušné orgány Mauritánie (ANAC) neprokázaly, že jsou schopny účinně plnit odpovědnosti týkající se dohledu nad bezpečností leteckých dopravců s osvědčením Mauritánie. Vzhledem k těmto zjištěním se na základě společných kritérií soudí, že letectví dopravci, jimž bylo vydáno osvědčení v Mauritánii, by měli být zařazeni do přílohy A.

(51) Komise příslušné orgány Mauritánie (ANAC) vyzývá, aby aktivně pokračovaly v provádění nápravného akčního plánu předloženého organizaci ICAO a v případě potřeby je ochotna poskytnout pomoc. Komise je zejména ochotna zorganizovat spolu s Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví a za pomoci členských států posouzení na místě s cílem ověřit pokrok dosažený při provádění akčního plánu.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(52) Letecký dopravce Ukrainian Mediterranean Airlines s osvědčením Ukrajiny požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 9. listopadu 2010. Dopravce uvedl, že v současné době obnovuje svůj letecký park a že letadla typu DC-9 již nejsou v provozu. Společnost Ukrainian Mediterranean Airlines nicméně neposkytla úplné a platné provozní specifikace připojené k platnému osvědčení AOC a při vyslechnutí neobjasnila situaci letadlového parku, který v současné době provozuje. Kromě toho bylo potvrzeno, že příslušné orgány Ukrajiny provádějí audit společnosti Ukrainian Mediterranean Airlines v rámci procesu obnovení osvědčení AOC platného do 28. listopadu 2010 a že tento proces ještě nebyl ukončen. Na základě společných kritérií se tedy soudí, že společnost Ukrainian Mediterranean Airlines by měla zůstat v příloze B.

(53) Dokumenty, které letecký dopravce předloží po slyšení, přezkoumá Komise spolu s Výborem pro leteckou bezpečnost na příštím zasedání výboru.

Air Algérie

(54) Po přijetí nařízení (EU) č. 590/2010⁽¹⁾ letecký dopravce Air Algérie provedl četné kontroly svých letadel před jejich odletem do míst určených v Unii. Příslušné orgány Alžírsko nasadily v září 2010 také skupiny techniků pro provádění kontrol letadel provozovaných společností Air Algérie (tzv. kontroly SANAA) na základě metodiky SAFA, zejména letadel provozovaných na leteckých tratích do Unie. Soustředěná úsilí by jim měla umožnit odhalit a řešit řadu nedostatků před odletem letadel. Výsledky těchto kontrol však vyvolávají určité otázky týkající se kvality činností údržby leteckého dopravce.

(55) Jak požaduje nařízení (EU) č. 590/2010 a do zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost konaného dne 10. listopadu 2010, orgány civilního letectví Alžírsko předložily čtyři měsíční zprávy pokrývající červen, červenec, srpen a září 2010. Tyto zprávy se zaměřily na výsledky bezpečnostního dohledu prováděného nad činnostmi společnosti Air Algérie a byly doplněny skutečnostmi zjištěnými během kontrol provedených inspektory společnosti Air Algérie na letadlech leteckého dopravce. Tyto zprávy nicméně neposkytují žádné informace o tom, že příslušné orgány Alžírsko provedly posouzení rizika a informace o tom, jak jsou výsledky posouzení tohoto rizika zohledněny v postupu a plánování dohledu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 170, 5.7.2010, s. 9.

- (56) Vzhledem k přetrvávajícím nedostatkům v oblasti zachování letové způsobilosti, údržby, provozu a rovněž bezpečnosti nákladu na palubě zjištěným během kontrol v rámci programu SAFA, SANAA a vnitřních kontrol společnosti Air Algérie a za účelem získání vysvětlení k měsíčním zprávám se dne 11. října 2010 uskutečnily konzultace s příslušným orgánem a leteckým dopravcem za účasti Evropské agentury pro bezpečnost letectví a členského státu. Komise vzala na těchto jednáních na vědomí závazek přijatý příslušnými orgány Alžírsko a týkající se provedení celkové analýzy základních příčin a předložení důkladného nápravného akčního plánu a také veškerých příslušných informací uvádějících opatření přijímaná jak příslušnými orgány Alžírsko, tak i společností Air Algérie, za účelem dosažení udržitelného řešení. Dne 20. října 2010 byl Komisi předložen nápravný akční plán schválený příslušnými orgány Alžírsko.
- (57) Společnost Air Algérie předložila Výboru pro bezpečnost letectví dne 10. listopadu 2010 další vylepšený nápravný akční plán. Výbor ocenil úsilí, které letecký dopravce vynakládá na řešení zjištěných bezpečnostních nedostatků, a vyzval příslušné orgány Alžírsko, aby zintenzivnily své činnosti dohledu s cílem zajistit, že příslušné bezpečnostní normy budou dodržovány. Příslušné orgány Alžírsko během zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost naznačily své přání dále posilovat své schopnosti pomocí twinningového projektu. V zájmu podpory příslušných orgánů Alžírsko v jejich dalším úsilí o zlepšení jejich schopností plnit své povinnosti proběhne v únoru 2011 mise technické pomoci vedená Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví.
- (58) Členské státy budou zatím nadále sledovat výkonnost leteckého dopravce Air Algérie v rámci nařízení (ES) č. 351/2006, aby byl zajištěn základ pro nové posouzení tohoto případu na příštím zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.
- Letečtí dopravci z Konžské republiky**
- (59) Podle nařízení (ES) č. 1144/2009⁽¹⁾ všichni letečtí dopravci s osvědčením Konžské republiky podléhají zákazu provozování letecké dopravy v Unii a jsou uvedeny na seznamu v příloze A.
- (60) Komise informovala Výbor pro leteckou bezpečnost o výsledcích mise technické pomoci, kterou v únoru 2010 podnikla Evropská agentura pro bezpečnost letectví do Konžské republiky v návaznosti na audit ICAO
- v rámci programu USOAP, který proběhl v listopadu 2008. Tento audit vyjádřil vážné obavy o bezpečnost, co se týče provozu letadel, vydávání osvědčení a dohledu vykonávaného úřadem pro civilní letectví Konžské republiky (ANAC) spolu s vysokou mírou neuplatňování bezpečnostních norem (76,89 %); vážné obavy o bezpečnost nejsou v současné době vyřešeny. Mise technické pomoci zaznamenala, že ANAC vynaložil na všech úrovních viditelné úsilí k tomu, aby provedl nápravný akční plán, a že projevil pevné odhodlání překonat bezpečnostní problémy, na které upozornil audit ICAO. Komise tento povzbudivý posun vítá a bude i nadále pečlivě sledovat další postup ANAC v účinném provádění nápravného akčního plánu, aby byly současné bezpečnostní nedostatky odstraněny bez zbytečného odkladu.
- (61) Letecký dopravce Equafight Service s osvědčením ANAC požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 10. listopadu 2010. Letecký dopravce podal zprávu o své činnosti a předložil informace o pokroku při provádění svého akčního plánu.
- (62) Letecký dopravce Trans Air Congo s osvědčením ANAC požádal o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesl dne 10. listopadu 2010. Letecký dopravce podal zprávu o své činnosti a předložil informace o pokroku při provádění svého akčního plánu.
- (63) Výbor pro leteckou bezpečnost vzal zprávu o pokroku na vědomí. Příspěvky leteckých dopravců však neumožnily zjistit, zda v této fázi splňují příslušné bezpečnostní normy ICAO. Kromě toho na základě společných kritérií není dokončeno účinné provádění vhodných nápravných opatření k odstranění závažných obav ICAO o bezpečnost a nebylo dosaženo značného pokroku v řešení zjištění, na které upozornil audit ICAO. Soudí se proto, že příslušné orgány Konžské republiky stále nejsou schopny provést a prosadit příslušné bezpečnostní normy u všech leteckých dopravců, kteří spadají pod jejich regulační dohled. Všichni letečtí dopravci osvědčení těmito orgány by proto měli zůstat v příloze A.
- (64) Komise bude aktivně pokračovat v konzultacích s příslušnými orgány Konžské republiky o opatřeních, která přijímají za účelem zvýšení bezpečnosti letectví, a je ochotna podniknout v roce 2011 druhou misi technické pomoci zaměřenou na vytvoření jejich administrativní a technické kapacity v civilním letectví.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 312, 27.11.2009, s. 16.

Letečtí dopravci z Kyrgyzstánu

- (65) Příslušné orgány Kyrgyzstánu požádaly o slyšení na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost a své stanovisko přednesly dne 10. listopadu 2010. Informovaly o pokroku při realizaci ambiciózní reformy odvětví letectví, která probíhá od roku 2006 s cílem posílit leteckou bezpečnost. Příslušné orgány dosáhly pokroku zejména v budování svých kapacit nábořem dalších kvalifikovaných inspektorů, který má v následujících měsících pokračovat. Probíhá revize státní legislativy týkající se letectví, aby byla do listopadu 2011 v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami.
- (66) Příslušné orgány Kyrgyzstánu informovaly, že leteckému dopravci CAAS vydaly nové osvědčení leteckého provozovatele (AOC). Na základě společných kritérií se soudí, že společnost CAAS by měla být zařazena do přílohy A.
- (67) Příslušné orgány Kyrgyzstánu rovněž oznámily, že pozastavili platnost osvědčení AOC v případě tří leteckých dopravců: Itek Air, TransAero a Asian Air. Kromě toho uvedly, že přijaly donucovací opatření v případě těchto dopravců: Golden Rules Airlines, Kyrgyzstan Airline, Max Avia, Tenir Airlines. Neprokázaly však, že licence nebo osvědčení AOC těchto dopravců byly zrušeny. Na základě společných kritérií se proto soudí, že tito letečtí dopravci by měli zůstat v příloze A.
- (68) Vzhledem k tomu, že Komisi nebyly dosud sděleny žádné důkazy, že letečtí dopravci s osvědčením Kyrgyzstánu a orgány s odpovědností za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci plně provádějí příslušná nápravná opatření, soudí se na základě společných kritérií, že tito letečtí dopravci by měli zůstat v příloze A.
- (69) Komise příslušné orgány Kyrgyzstánu podporuje, aby pokračovaly v úsilí o vyřešení všech neshod zjištěných během auditu provedeného organizací ICAO v dubnu 2009 v rámci všeobecného programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP). Jakmile provádění akčního plánu předloženého organizací ICAO dostatečně pokročí, je Evropská komise spolu s Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví a s podporou členských států připravena uskutečnit posouzení situace na místě. Cílem této návštěvy bude ověřit, jak příslušné orgány a podniky spadající pod jejich dohled plní příslušné bezpečnostní požadavky.

Letečtí dopravci z Gabonu

- (70) Příslušné orgány Gabonu (ANAC) uskutečnily dne 26. října 2010 konzultace s Komisí, Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví a příslušnými orgány Francie, aby mohly informovat o dosavadním pokroku,

který učinily. ANAC informoval o tom, že právní rámec je v současné době revidován a probíhá reforma zákona o civilním letectví, která zahrnuje tato opatření: a) reorganizace ANAC, jejíž přijetí se očekává do 31. prosince 2010; b) postupné zavádění komplexního souboru leteckých předpisů Gabonu (RAG), který postupně vstoupí v platnost do roku 2011. ANAC informoval o dalším pokroku v budování kapacit a přijetí dalších inspektorů. ANAC rovněž podal zprávu o pokroku ve vykonávání dohledu nad leteckými dopravci a v prosazování platných bezpečnostních předpisů (RACAM), což doložil zrušením osvědčení leteckého provozovatele pro leteckého dopravce Air Services dne 30. července 2010 a dočasným zrušením osvědčení leteckého provozovatele pro leteckého dopravce Allegiance od 22. srpna do 2. září 2010.

- (71) ANAC však neprokázal, že byla provedena příslušná nápravná opatření dřív, než bylo leteckému dopravci Allegiance obnoveno osvědčení leteckého provozovatele. Navíc počet a povaha některých zjištěných nedostatků odhalily, že mohou být nutná další donucovací opatření, pokud by letečtí dopravci s osvědčením Gabonu neuplatňovali příslušné bezpečnostní normy.
- (72) Vzhledem k tomu, že Komisi nebyly dosud sděleny žádné důkazy, že letečtí dopravci zařazení na seznam Společenství a orgány s odpovědností za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci plně provádějí příslušná nápravná a preventivní opatření, na základě společných kritérií se soudí, že tito letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).
- (73) ANAC informoval o vydání nového osvědčení AOC pro leteckého dopravce Afric Aviation dne 25. září 2010, aniž by prokázal, že osvědčení a dohled nad tímto leteckým dopravcem je plně v souladu s příslušnými mezinárodními bezpečnostními normami. Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Afric Aviation by měla být zařazena do přílohy A.
- (74) Členské státy budou i nadále sledovat výkonnost leteckých dopravců s osvědčením Gabonu za pomoci účelově zaměřených kontrol na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA s cílem sledovat udržitelné dodržování souladu jejich provozu a údržby s příslušnými bezpečnostními normami. Pokud se při kontrolách na odbavovací ploše zjistí bezpečnostní problémy, bude Komise nucena přehodnotit opatření týkající se těchto dopravců na dalším zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.

Letečtí dopravci z Filipínské republiky

- (75) Komise s pomocí Evropské agentury pro bezpečnost letectví a příslušných orgánů Německa a Španělska vykonala v říjnu 2010 na Filipínách návštěvu zaměřenou na posouzení bezpečnosti, aby zhodnotila pokrok, jehož dosáhli příslušné orgány Filipín (CAAP) a někteří letečtí dopravci pod jejich dohledem při provádění opatření přijatých za účelem řešení bezpečnostních problémů popsanych v nařízení (EU) č. 273/2010.
- (76) Zpráva vypracovaná na základě tohoto posouzení potvrzuje, že od dubna 2010 se pod vedením nového generálního ředitele úřadu pro civilní letectví Filipín uskutečnila řada ambiciózních reforem systému dohledu nad civilním letectvím zavedeného ve Filipínské republice. Přijatá opatření jdou nepochybně správným směrem a podle všeho po účinném a udržitelném provedení podstatně přispějí ke shodě s bezpečnostními normami stanovenými Mezinárodní organizací pro civilní letectví (ICAO). Tato opatření zahrnují zejména a) přepracování stávajících prováděcích předpisů a nařízení k základními zákonu o civilním letectví; b) úplnou revizi stávajících nařízení o civilním letectví; c) jmenování značného počtu zaměstnanců v souladu se zdokonalenými kritérii pro jejich kvalifikaci; d) pokračování v rozsáhlých programech odborné přípravy přijatého personálu; e) modernizaci zařízení a poskytnutí příslušných informačních systémů zaměřených na kontrolu povolení a licencí; f) vydání osvědčení pro letecké dopravce, kteří ho zatím nemají v souladu s platným nařízením o civilním letectví, ačkoli pokračují v obchodních činnostech; g) zpracování úplných plánů dohledu, včetně všech aspektů letového provozu; a h) řešení problémů bezpečnosti, které mohou vzniknout.
- (77) Zpráva rovněž zdůrazňuje, že neohledě na závazek CAAP a energii vynaloženou od dubna 2010 nebylo možné tyto ambiciózní reformy dokončit během několika měsíců, a to zejména s ohledem na dlouhý proces přijímání a jmenování nových pracovníků na Filipínách, který probíhal mimo kontrolu orgánů CAAP, a z důvodu odpovídajícího nedostatku vhodných zdrojů. Zdá se, že je zapotřebí více času na to, aby byl pokrok udržitelný a aby dosažené výsledky byly uznány. I když CAAP přijal opatření pro řešení podstatných problémů bezpečnosti, které organizace ICAO oznámila všem členským státům v roce 2009, dosavadní pokrok nebyl pro jejich vyřešení dostatečný. Stejně tak neohledě na opatření, která učinily orgány CAAP pro řešení zjištěných neshod oznámených úřadem FAA v roce 2007, dosavadní pokrok nebyl natolik dostatečný, aby úřad US FAA uznal, že je v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami (kategorie 1). Vzhledem k těmto zjištěním se v této fázi soudí, že všichni letečtí dopravci s osvědčením Filipínské republiky by měli zůstat v příloze A.

- (78) Komise vyzývá Filipíny, aby dodržovaly harmonogram plnění svých závazků vůči mezinárodnímu společenství, zejména pokud jde o vyřešení podstatných bezpečnostních problémů oznámených organizací ICAO. Za tímto účelem je nezbytné, aby orgány CAAP i nadále jednaly s potřebnou mírou nezávislosti a zajistily jmenování dostatečného počtu zaměstnanců splňujících kvalifikační kritéria, kteří budou moci účinně plnit své povinnosti k mezinárodnímu společenství a zajišťovat řádný dohled v souladu s platnými bezpečnostními normami. K dosažení těchto cílů je potřeba, aby orgány CAAP podpořila filipínská vláda.

Letečtí dopravci z Ruské federace

- (79) Po přijetí nařízení (EU) č. 590/2010 obdržela Komise informací od příslušných orgánů Ruské federace, že všechna provozní omezení uplatňovaná dřív vůči leteckému dopravci YAK Service byla dne 11. srpna 2010 zrušena, když bylo dosaženo uspokojivých výsledků v činnostech dohledu vykonávaných těmito orgány. Komise však neobdržela požadované výsledky všech činností dohledu, pokud jde o ověření správného provádění nápravných opatření a také certifikace zařízení v souladu s normami ICAO instalovaného na letadlech, které letecký dopravce používá pro uskutečňování mezinárodních letů.
- (80) Dále jako součást neustálého sledování výkonnosti leteckých dopravců, kteří uskutečňují lety do Unie na základě výsledků kontrol letadel těchto leteckých dopravců na odbavovací ploše, Komise dne 11. října 2010 informovala příslušné orgány Ruské federace o výsledcích těchto kontrol ruských leteckých dopravců provedených během předcházejících dvanácti měsíců.
- (81) Výsledky ukázaly, že i když je počet kontrol omezen, někteří ruští letečtí dopravci vykazují setvalou míru zjištění rovnající se více než dvěma podstatným a/nebo hlavním zjištěním na jednu kontrolu během posledních dvou let. Uvedené výsledky ukazují, že je nutné zlepšení, pokud tito letečtí dopravci mají plně dodržovat mezinárodní bezpečnostní normy. Dne 18. října 2010 se v Moskvě uskutečnily konzultace mezi Komisí a příslušnými orgány Ruské federace o úrovni bezpečnosti ruských leteckých dopravců. Na tomto jednání příslušné orgány Ruské federace souhlasily s tím, že Komisi předloží následující informace: a) dokumentaci, která byla vyžádána dne 2. září 2010 pro Yak Service (zaslání výsledků všech činností dohledu v angličtině, pokud jde o ověření správného provádění nápravných opatření a také certifikaci zařízení v souladu s normami ICAO instalovaného v současnosti na letadlech společností používaných pro uskutečňování mezinárodních letů; nové osvědčení leteckého provozovatele vydané po zrušení omezení spolu s provozními specifikacemi); b) výsledky činností dohledu ruských orgánů nad ruskými

leteckými dopravci, u nichž Komise zaslala zprávy o kontrolách na odbavovací ploše v rámci programu SAFA a analýzu. Příslušné orgány Ruské federace na tomto jednání dále oznámily, že Komisi zašlou rovněž zprávy o výkonnosti a analýzu výkonnosti (letecké události, metodika výpočtu poměrů atd.) pro kontroly na odbavovací ploše prováděné na letadlech dopravců EU, kteří uskutečňují lety do Ruské federace.

(82) Po tomto jednání příslušné orgány Ruské federace poskytly dne 25. října korespondenci týkající se společnosti Yak Service, z níž vyplývá, že určité zařízení instalované v letadlech provozovaných společností Yak Service bylo předmětem opětovného osvědčení orgánem Interstate Aviation Committee (IAK). Na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost dne 10. listopadu 2010 však příslušné orgány Ruské federace nepředložily důkazy o tom, že by byla všechna letadla provozovaná společností Yak Service vybavena provozuschopným zařízením povinným podle organizace ICAO pro mezinárodní komerční leteckou dopravu. Z toho důvodu by dvě letadla uvedená v AOC tohoto leteckého dopravce s poznávacími značkami RA-87648 a RA-88308 neměla létat v Evropské unii. Členské státy budou nadále ověřovat účinné dodržování příslušných bezpečnostních norem společností Yak Service upřednostňováním kontrol na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadle tohoto dopravce podle nařízení (ES) č. 351/2008.

(83) Příslušné orgány Ruské federace nepředložily na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost žádné důkazy o výsledcích svých činností dohledu nad různými leteckými dopravci s osvědčením Ruské federace, jak Komise žádala.

(84) Na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost příslušné orgány Ruské federace rovněž potvrdily, že níže uvedená letadla jsou i nadále vyloučena z mezinárodní komerční letecké dopravy, neboť nejsou vybavena zařízením povinným podle norem ICAO.

a) Aircompany Yakutia: Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.

b) Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 a RA-85682 provozovaná dříve společností Atlant Soyuz jsou letadla provozovaná v současnosti jinými leteckými dopravci s osvědčením Ruské federace.

c) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 a RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88300 a RA-88186; Yak-40K: RA-21505, RA-98109 a RA-8830; Yak-42D: RA-42437; všechny (22) vrtulníky Kamov Ka-26 (neznámé poznávací značky); všechny (49) vrtulníky Mi-8 (neznámé poznávací značky); všechny (11) vrtulníky Mi-171 (neznámé poznávací značky); všechny (8) vrtulníky Mi-2 (neznámé poznávací značky); všechny (1) vrtulníky EC-120B: RA-04116.

d) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 a RA-85457.

e) Krasnoyarsky Airlines: letadlo typu TU-154M RA-85672 dříve s osvědčením AOC od Krasnoyarsky Airlines, které bylo v roce 2009 zrušeno, je v současnosti provozováno společností Atlant Soyuz; letadlo stejného typu s poznávací značkou RA-85682 je provozováno jiným leteckým dopravcem s osvědčením Ruské federace.

f) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538 a RA-42541; letadlo stejného typu s poznávací značkou RA-42526 není v současné době z finančních důvodů v provozu.

g) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; všechna letadla TU-134 (neznámé poznávací značky); všechna letadla Antonov An-24 (neznámé poznávací značky); všechna letadla An-2 (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky Mi-2 (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky Mi-8 (neznámé poznávací značky).

h) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 a RA-85690.

i) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433 a RA-42347 provozovaná jiným ruským leteckým dopravcem; Tupolev TU-134A: RA-65970, RA-65691, RA-65973, RA-65065 a RA-65102; Antonov AN-24RV: RA-46625 a RA-47818, která jsou v současné době provozována jiným ruským leteckým dopravcem.

j) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85508 (letadla RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374 a RA-85432 nejsou v současné době z finančních důvodů v provozu).

- k) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; všechna (24) TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 a RA-65977; letadla RA-65143 a RA-65916 jsou provozována jiným ruským leteckým dopravcem; všechna (1) TU-134B: RA-65726; všechna (10) Yakovlev Yak-40: RA-87348 (není v současné době z finančních důvodů v provozu), RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88227 a RA-88280; letadla stejného typu s poznávacími značkami RA-87292 a RA-88244 byla vyřazena z provozu; všechny vrtulníky Mil-26: (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky Mil-10: (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky Mil-8 (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky AS-355 (neznámé poznávací značky); všechny vrtulníky BO-105 (neznámé poznávací značky); letadla typu AN-24B RA-46388 a RA-87348 nejsou z finančních důvodů v provozu; RA-46267 a RA-47289 a letadla typu AN-24RV RA-46509, RA-46519 a RA-47800 jsou provozována jiným ruským leteckým dopravcem.
- l) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65979, letadla RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 a RA-65555 jsou provozována jiným ruským leteckým dopravcem; ; Ilyushin IL-18: RA-75454 je provozováno jiným ruským leteckým dopravcem; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87971, RA-87972 a RA-88200 jsou provozována jiným ruským leteckým dopravcem.
- m) Russair: letadlo Tupolev TU-134A3 s poznávací značkou RA 65124; TU-154 s poznávací značkou RA-65124.

- (85) Komise a Výbor pro leteckou bezpečnost vzaly na vědomí příspěvek a předložené dokumenty od příslušného orgánu Ruské federace a budou usilovat o udržitelné řešení případů nesouladu s bezpečnostními normami, které byly zjištěny během kontrol na odbavovací ploše provedených v rámci programu SAFA

prostřednictvím dalších technických konzultací s příslušnými orgány Ruské federace. Členské státy budou mezitím pokračovat v ověřování účinného dodržování příslušných bezpečnostních norem leteckými dopravci Ruské federace upřednostňováním kontrol na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadlech těchto dopravců podle nařízení (ES) č. 351/2008, a Komise bude nadále pečlivě sledovat opatření přijatá těmito dopravci.

Všeobecné úvahy týkající se ostatních leteckých dopravců zařazených do příloh A a B

- (86) Navzdory výslovným žádostem Komise jí nebyly dosud sděleny žádné důkazy, že ostatní letečtí dopravci uvedení na seznamu Společenství aktualizovaném dne 6. září 2010 a orgány odpovědné za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci plně provádějí příslušná nápravná opatření. Na základě společných kritérií se proto soudí, že tyto letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).
- (87) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

1. Příloha A se nahrazuje textem uvedeným v příloze A tohoto nařízení.
2. Příloha B se nahrazuje textem uvedeným v příloze B tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstoupí v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. listopadu 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Siim KALLAS
místopředseda*

PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTERÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU V EU ⁽¹⁾

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|---|---|---------------|---------------------------------------|
| BLUE WING AIRLINES | SRBWA-01/2002 | BWI | Surinam |
| MERIDIAN AIRWAYS LTD | AOC 023 | MAG | Ghanská republika |
| SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL | AOC/013/00 | SRH | Kambodžské království |
| SILVERBACK CARGO FREIGHTERS | není známo | VRB | Republika Rwanda |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Afghánistánu odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Islámská republika Afghánistán |
| ARIANA AFGHAN AIRLINES | AOC 009 | AFG | Islámská republika Afghánistán |
| KAM AIR | AOC 001 | KMF | Islámská republika Afghánistán |
| PAMIR AIRLINES | není známo | PIR | Islámská republika Afghánistán |
| SAFI AIRWAYS | AOC 181 | SFW | Islámská republika Afghánistán |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Angoly odpovědných za regulační dohled, s výjimkou dopravce TAAG Angola Airlines uvedeného v příloze B, včetně | | | Angolská republika |
| AEROJET | 015 | není známo | Angolská republika |
| AIR26 | 004 | DCD | Angolská republika |
| AIR GEMINI | 002 | GLL | Angolská republika |
| AIR GICANGO | 009 | není známo | Angolská republika |
| AIR JET | 003 | MBC | Angolská republika |
| AIR NAVE | 017 | není známo | Angolská republika |
| ALADA | 005 | RAD | Angolská republika |
| ANGOLA AIR SERVICES | 006 | není známo | Angolská republika |
| DIEXIM | 007 | není známo | Angolská republika |
| GIRA GLOBO | 008 | GGL | Angolská republika |
| HELIANG | 010 | není známo | Angolská republika |
| HELIMALONGO | 011 | není známo | Angolská republika |
| MAVEWA | 016 | není známo | Angolská republika |
| PHA | 019 | není známo | Angolská republika |
| RUI & CONCEICAO | 012 | není známo | Angolská republika |
| SAL | 013 | není známo | Angolská republika |
| SERVISAIR | 018 | není známo | Angolská republika |
| SONAIR | 014 | SOR | Angolská republika |

⁽¹⁾ Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|-------------------------------------|
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Beninu odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Beninská republika |
| AERO BENIN | PEA No 014/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS | AEB | Beninská republika |
| AFRICA AIRWAYS | není známo | AFF | Beninská republika |
| ALAFIA JET | PEA No 014/ANAC/ MDCTTTATP-PR/DEA/ SCS | není uvedeno | Beninská republika |
| BENIN GOLF AIR | PEA No 012/MDCTTP- PR/ANAC/DEA/SCS. | BGL | Beninská republika |
| BENIN LITTORAL AIRWAYS | PEA No 013/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS. | LTL | Beninská republika |
| COTAIR | PEA No 015/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS. | COB | Beninská republika |
| ROYAL AIR | PEA No 11/ANAC/ MDCTTP-PR/DEA/SCS | BNR | Beninská republika |
| TRANS AIR BENIN | PEA No 016/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS | TNB | Beninská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Konžské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Konžská republika |
| AERO SERVICE | RAC06-002 | RSR | Konžská republika |
| EQUAFLIGHT SERVICES | RAC 06-003 | EKA | Konžská republika |
| SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO | RAC 06-004 | není známo | Konžská republika |
| TRANS AIR CONGO | RAC 06-001 | není známo | Konžská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Demokratické republiky Kongo (KDR) odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Demokratická republika Kongo |
| AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER | 409/CAB/MIN/TVC/ 051/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| AIR KASAI | 409/CAB/MIN/TVC/ 036/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| AIR KATANGA | 409/CAB/MIN/TVC/ 031/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| AIR TROPIQUES | 409/CAB/MIN/TVC/ 029/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| BLUE AIRLINES | 409/CAB/MIN/TVC/ 028/08 | BUL | Demokratická republika Kongo |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|------------------------------------|
| BRAVO AIR CONGO | 409/CAB/MIN/TC/ 0090/2006 | BRV | Demokratická republika Kongo |
| BUSINESS AVIATION | 409/CAB/MIN/TVC/ 048/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| BUSY BEE CONGO | 409/CAB/MIN/TVC/ 052/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| CETRACA AVIATION SERVICE | 409/CAB/MIN/TVC/ 026/08 | CER | Demokratická republika Kongo |
| CHC STELLAVIA | 409/CAB/MIN/TC/ 0050/2006 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| CONGO EXPRESS | 409/CAB/MIN/TVC/ 083/2009 | EXY | Demokratická republika Kongo |
| COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA) | 409/CAB/MIN/TVC/ 035/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| DOREN AIR CONGO | 409/CAB/MIN/TVC/ 0032/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA) | 409/CAB/MIN/TVC/ 003/08 | EWS | Demokratická republika Kongo |
| FILAIR | 409/CAB/MIN/TVC/ 037/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| GALAXY KAVATSI | 409/CAB/MIN/TVC/ 027/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR) | 409/CAB/MIN/TVC/ 053/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| GOMA EXPRESS | 409/CAB/MIN/TC/ 0051/2006 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| GOMAIR | 409/CAB/MIN/TVC/ 045/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| HEWA BORA AIRWAYS (HBA) | 409/CAB/MIN/TVC/ 038/08 | ALX | Demokratická republika Kongo |
| INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB) | 409/CAB/MIN/TVC/ 033/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| KIN AVIA | 409/CAB/MIN/TVC/ 042/09 | není známo | Demokratická republika Kongo (KDR) |
| LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC) | Podpis ministra (nařízení č. 78/205) | LCG | Demokratická republika Kongo |
| MALU AVIATION | 409/CAB/MIN/TVC/ 04008 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| MANGO AVIATION | 409/CAB/MIN/TVC/ 034/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| SAFE AIR COMPANY | 409/CAB/MIN/TVC/ 025/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|------------------------------|
| SERVICES AIR | 409/CAB/MIN/TVC/ 030/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| SWALA AVIATION | 409/CAB/MIN/TVC/ 050/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| TMK AIR COMMUTER | 409/CAB/MIN/TVC/ 044/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| TRACEP CONGO AVIATION | 409/CAB/MIN/TVC/ 046/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| TRANS AIR CARGO SERVICES | 409/CAB/MIN/TVC/ 024/08 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| WIMBI DIRA AIRWAYS | 409/CAB/MIN/TVC/ 039/08 | WDA | Demokratická republika Kongo |
| ZAABU INTERNATIONAL | 409/CAB/MIN/TVC/ 049/09 | není známo | Demokratická republika Kongo |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Džibutska odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Džibutsko |
| DAALLO AIRLINES | není známo | DAO | Džibutsko |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Rovnické Guineje odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Rovníková Guinea |
| CRONOS AIRLINES | není známo | není známo | Rovníková Guinea |
| CEIBA INTERCONTINENTAL | není známo | CEL | Rovníková Guinea |
| EGAMS | není známo | EGM | Rovníková Guinea |
| EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES | 2006/001/MTTCT/ DGAC/SOPS | EUG | Rovníková Guinea |
| GENERAL WORK AVIACION | 002/ANAC | není uvedeno | Rovníková Guinea |
| GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS | 739 | GET | Rovníková Guinea |
| GUINEA AIRWAYS | 738 | není uvedeno | Rovníková Guinea |
| STAR EQUATORIAL AIRLINES | není známo | není známo | Rovníková Guinea |
| UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL | 737 | UTG | Rovníková Guinea |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Indonésie odpovědných za regulační dohled, s výjimkou dopravců Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia a Metro Batavia, včetně | | | Indonéska republika |
| AIR PACIFIC UTAMA | 135-020 | není známo | Indonéska republika |
| ALFA TRANS DIRGANTATA | 135-012 | není známo | Indonéska republika |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|---------------------|
| ASCO NUSA AIR | 135-022 | není známo | Indonéska republika |
| ASI PUDJIASTUTI | 135-028 | není známo | Indonéska republika |
| AVIATAR MANDIRI | 135-029 | není známo | Indonéska republika |
| CARDIG AIR | 121-013 | není známo | Indonéska republika |
| DABI AIR NUSANTARA | 135-030 | není známo | Indonéska republika |
| DERAYA AIR TAXI | 135-013 | DRY | Indonéska republika |
| DERAZONA AIR SERVICE | 135-010 | DRZ | Indonéska republika |
| DIRGANTARA AIR SERVICE | 135-014 | DIR | Indonéska republika |
| EASTINDO | 135-038 | není známo | Indonéska republika |
| GATARI AIR SERVICE | 135-018 | GHS | Indonéska republika |
| INDONESIA AIR TRANSPORT | 135-034 | IDA | Indonéska republika |
| INTAN ANGKASA AIR SERVICE | 135-019 | není známo | Indonéska republika |
| JOHNLIN AIR TRANSPORT | 135-043 | není známo | Indonéska republika |
| KAL STAR | 121-037 | KLS | Indonéska republika |
| KARTIKA AIRLINES | 121-003 | KAE | Indonéska republika |
| KURA-KURA AVIATION | 135-016 | KUR | Indonéska republika |
| LION MENTARI AIRLINES | 121-010 | LNI | Indonéska republika |
| MANUNGAL AIR SERVICE | 121-020 | není známo | Indonéska republika |
| MEGANTARA | 121-025 | MKE | Indonéska republika |
| MERPATI NUSANTARA AIRLINES | 121-002 | MNA | Indonéska republika |
| MIMIKA AIR | 135-007 | není známo | Indonéska republika |
| NATIONAL UTILITY HELICOPTER | 135-011 | není známo | Indonéska republika |
| NUSANTARA AIR CHARTER | 121-022 | není známo | Indonéska republika |
| NUSANTARA BUANA AIR | 135-041 | není známo | Indonéska republika |
| NYAMAN AIR | 135-042 | není známo | Indonéska republika |
| PELITA AIR SERVICE | 121-008 | PAS | Indonéska republika |
| PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA | 135-026 | není známo | Indonéska republika |
| PURA WISATA BARUNA | 135-025 | není známo | Indonéska republika |
| REPUBLIC EXPRESS AIRLINES | 121-040 | RPH | Indonéska republika |
| RIAU AIRLINES | 121-016 | RIU | Indonéska republika |
| SAMPOERNA AIR NUSANTARA | 135-036 | SAE | Indonéska republika |
| SAYAP GARUDA INDAH | 135-004 | není známo | Indonéska republika |
| SKY AVIATION | 135-044 | není známo | Indonéska republika |
| SMAC | 135-015 | SMC | Indonéska republika |
| SRIWIJAYA AIR | 121-035 | SJY | Indonéska republika |
| SURVEI UDARA PENAS | 135-006 | není známo | Indonéska republika |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|-----------------------------|
| TRANSWISATA PRIMA AVIATION | 135-021 | není známo | Indonéská republika |
| TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE | 121-038 | XAR | Indonéská republika |
| TRAVIRA UTAMA | 135-009 | není známo | Indonéská republika |
| TRI MG INTRA ASIA AIRLINES | 121-018 | TMG | Indonéská republika |
| TRIGANA AIR SERVICE | 121-006 | TGN | Indonéská republika |
| UNINDO | 135-040 | není známo | Indonéská republika |
| WING ABADI AIRLINES | 121-012 | WON | Indonéská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kazachstánu odpovědných za regulační dohled, s výjimkou dopravce Air Astana, včetně | | | Republika Kazachstán |
| AERO AIR COMPANY | není známo | není známo | Republika Kazachstán |
| AIR ALMATY | AK-0331-07 | LMY | Republika Kazachstán |
| AIR COMPANY KOKSHETAU | AK-0357-08 | KRT | Republika Kazachstán |
| AIR DIVISION OF EKA | není známo | není známo | Republika Kazachstán |
| AIR FLAMINGO | není známo | není známo | Republika Kazachstán |
| AIR TRUST AIRCOMPANY | není známo | není známo | Republika Kazachstán |
| AK SUNKAR AIRCOMPANY | není známo | AKS | Republika Kazachstán |
| ALMATY AVIATION | není známo | LMT | Republika Kazachstán |
| ARKHABAY | není známo | KEK | Republika Kazachstán |
| ASIA CONTINENTAL AIRLINES | AK-0345-08 | CID | Republika Kazachstán |
| ASIA CONTINENTAL AVIALINES | AK-0371-08 | RRK | Republika Kazachstán |
| ASIA WINGS | AK-0390-09 | AWA | Republika Kazachstán |
| ATMA AIRLINES | AK-0372-08 | AMA | Republika Kazachstán |
| ATYRAU AYE JOLY | AK-0321-07 | JOL | Republika Kazachstán |
| AVIA-JAYNAR | není známo | SAP | Republika Kazachstán |
| BEYBARS AIRCOMPANY | není známo | BBS | Republika Kazachstán |
| BERKUT AIR/BEK AIR | AK-0311-07 | BKT/BEK | Republika Kazachstán |
| BURUNDAYAVIA AIRLINES | AK-0374-08 | BRY | Republika Kazachstán |
| COMLUX | AK-0352-08 | KAZ | Republika Kazachstán |
| DETA AIR | AK-0344-08 | DET | Republika Kazachstán |
| EAST WING | AK-0332-07 | EWZ | Republika Kazachstán |
| EASTERN EXPRESS | AK-0358-08 | LIS | Republika Kazachstán |
| EURO-ASIA AIR | AK-0384-09 | EAK | Republika Kazachstán |
| EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL | není známo | KZE | Republika Kazachstán |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|----------------------------|
| FLY JET KZ | AK-0391-09 | FJK | Republika Kazachstán |
| INVESTAVIA | AK-0342-08 | TLG | Republika Kazachstán |
| IRTYSH AIR | AK-0381-09 | MZA | Republika Kazachstán |
| JET AIRLINES | AK-0349-09 | SOZ | Republika Kazachstán |
| JET ONE | AK-0367-08 | JKZ | Republika Kazachstán |
| KAZAIR JET | AK-0387-09 | KEJ | Republika Kazachstán |
| KAZAIRTRANS AIRLINE | AK-0347-08 | KUY | Republika Kazachstán |
| KAZAIRWEST | není známo | KAW | Republika Kazachstán |
| KAZAVIA | není známo | KKA | Republika Kazachstán |
| KAZAVIASPAS | není známo | KZS | Republika Kazachstán |
| KOKSHETAU | AK-0357-08 | KRT | Republika Kazachstán |
| MEGA AIRLINES | AK-0356-08 | MGK | Republika Kazachstán |
| MIRAS | AK-0315-07 | MIF | Republika Kazachstán |
| ORLAN 2000 AIRCOMPANY | není známo | KOV | Republika Kazachstán |
| PANKH CENTER KAZAKHSTAN | není známo | není známo | Republika Kazachstán |
| PRIME AVIATION | není známo | PKZ | Republika Kazachstán |
| SAMAL AIR | není známo | SAV | Republika Kazachstán |
| SAYAKHAT AIRLINES | AK-0359-08 | SAH | Republika Kazachstán |
| SEMEYAVIA | není známo | SMK | Republika Kazachstán |
| SCAT | AK-0350-08 | VSV | Republika Kazachstán |
| SKYBUS | AK-0364-08 | BYK | Republika Kazachstán |
| SKYJET | AK-0307-09 | SEK | Republika Kazachstán |
| UST-KAMENOGORSK | AK-0385-09 | UCK | Republika Kazachstán |
| ZHETYSU AIRCOMPANY | není známo | JTU | Republika Kazachstán |
| ZHERSU AVIA | není známo | RZU | Republika Kazachstán |
| ZHEZKAZGANAIR | není známo | KZH | Republika Kazachstán |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Kyrgyzská republika |
| AIR MANAS | 17 | MBB | Kyrgyzská republika |
| ASIAN AIR | 36 | AAZ | Kyrgyzská republika |
| AVIA TRAFFIC COMPANY | 23 | AVJ | Kyrgyzská republika |
| AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK) | 08 | BSC | Kyrgyzská republika |
| CAAS | 13 | CBK | Kyrgyzská republika |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|------------------------------|
| CLICK AIRWAYS | 11 | CGK | Kyrgyzská republika |
| DAMES | 20 | DAM | Kyrgyzská republika |
| EASTOK AVIA | 15 | EEA | Kyrgyzská republika |
| GOLDEN RULE AIRLINES | 22 | GRS | Kyrgyzská republika |
| ITEK AIR | 04 | IKA | Kyrgyzská republika |
| KYRGYZ TRANS AVIA | 31 | KTC | Kyrgyzská republika |
| KYRGYZSTAN | 03 | LYN | Kyrgyzská republika |
| KYRGYZSTANAIRLINE | není známo | KGA | Kyrgyzská republika |
| MAX AVIA | 33 | MAI | Kyrgyzská republika |
| S GROUP AVIATION | 6 | SGL | Kyrgyzská republika |
| SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION | 14 | SGD | Kyrgyzská republika |
| SKY WAY AIR | 21 | SAB | Kyrgyzská republika |
| TENIR AIRLINES | 26 | TEB | Kyrgyzská republika |
| TRAST AERO | 05 | TSJ | Kyrgyzská republika |
| VALOR AIR | 07 | VAC | Kyrgyzská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled | | | Libérie |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Gabonské republiky odpovědných za regulační dohled, s výjimkou dopravců Gabon Airlines, Afrijet a SN2AG uvedených v příloze B, včetně | | | Gabonská republika |
| AFRIC AVIATION | | není známo | Gabonská republika |
| AIR SERVICES SA | 004/MTAC/ANAC-G/ DSA | RVS | Gabonská republika |
| AIR TOURIST (ALLEGIANCE) | 007/MTAC/ANAC-G/ DSA | LGE | Gabonská republika |
| NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE) | 008/MTAC/ANAC-G/ DSA | NRG | Gabonská republika |
| SCD AVIATION | 005/MTAC/ANAC-G/ DSA | SCY | Gabonská republika |
| SKY GABON | 009/MTAC/ANAC-G/ DSA | SKG | Gabonská republika |
| SOLENTA AVIATION GABON | 006/MTAC/ANAC-G/ DSA | není známo | Gabonská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Mauritánské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Mauritánská republika |
| MAURITANIA AIRWAYS | | MTW | Mauritánská republika |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|-----------------------------|
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od úřadů Filipín odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Filipínská republika |
| AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES | 2010030 | není známo | Filipínská republika |
| AIR PHILIPPINES CORPORATION | 2009006 | GAP | Filipínská republika |
| AIR WOLF AVIATION INC. | 200911 | není známo | Filipínská republika |
| AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION | 2010027 | není známo | Filipínská republika |
| ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC. | 4AN9800036 | není známo | Filipínská republika |
| AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC. | 4AN2007005 | není známo | Filipínská republika |
| AVIATOUR'S FLYN INC. | 200910 | není známo | Filipínská republika |
| AYALA aviation corp. | 4AN9900003 | není známo | Filipínská republika |
| BEACON | není známo | není známo | Filipínská republika |
| BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC. | 4AN2008006 | není známo | Filipínská republika |
| CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC. | 4AN9800025 | není známo | Filipínská republika |
| CEBU PACIFIC AIR | 2009002 | CEB | Filipínská republika |
| CHEMTRAD AVIATION CORPORATION | 2009018 | není známo | Filipínská republika |
| CM AERO | 4AN2000001 | není známo | Filipínská republika |
| CORPORATE AIR | není známo | není známo | Filipínská republika |
| CYCLONE AIRWAYS | 4AN9900008 | není známo | Filipínská republika |
| FAR EAST AVIATION SERVICES | 2009013 | není známo | Filipínská republika |
| F.F. CRUZ AND COMPANY, INC. | 2009017 | není známo | Filipínská republika |
| HUMA CORPORATION | 2009014 | není známo | Filipínská republika |
| INAEC AVIATION CORP. | 4AN2002004 | není známo | Filipínská republika |
| ISLAND AVIATION | 2009009 | SOY | Filipínská republika |
| ISLAND TRANSVOYAGER | 2010022 | není známo | Filipínská republika |
| LION AIR, INCORPORATED | 2009019 | není známo | Filipínská republika |
| MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES | 2010029 | není známo | Filipínská republika |
| MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES | 2009016 | není známo | Filipínská republika |
| MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP | 2010020 | není známo | Filipínská republika |
| OMNI AVIATION CORP. | 2010033 | není známo | Filipínská republika |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|-------------------------------------|
| PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC. | 4AS9800006 | PEC | Filipínská republika |
| PACIFIC AIRWAYS CORPORATION | 4AN9700007 | není známo | Filipínská republika |
| PACIFIC ALLIANCE CORPORATION | 4AN2006001 | není známo | Filipínská republika |
| PHILIPPINE AIRLINES | 2009001 | PAL | Filipínská republika |
| PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP. | 4AN9800015 | není známo | Filipínská republika |
| ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC. | 2010024 | není známo | Filipínská republika |
| ROYAL STAR AVIATION, INC. | 2010021 | není známo | Filipínská republika |
| SOUTH EAST ASIA INC. | 2009004 | není známo | Filipínská republika |
| SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC. | 4AN9800037 | není známo | Filipínská republika |
| SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION | 2009008 | MNP | Filipínská republika |
| SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER | 4AN9900010 | není známo | Filipínská republika |
| SUBIC SEAPLANE, INC. | 4AN2000002 | není známo | Filipínská republika |
| TOPFLITE AIRWAYS, INC. | 4AN9900012 | není známo | Filipínská republika |
| TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION | 2009007 | TCU | Filipínská republika |
| WORLD AVIATION, CORP. | není známo | není známo | Filipínská republika |
| WCC AVIATION COMPANY | 2009015 | není známo | Filipínská republika |
| YOKOTA AVIATION, INC. | není známo | není známo | Filipínská republika |
| ZENITH AIR, INC. | 2009012 | není známo | Filipínská republika |
| ZEST AIRWAYS INCORPORATED | 2009003 | RIT | Filipínská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svatého Tomáše a Princova ostrova, včetně | | | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| AFRICA CONNECTION | 10/AOC/2008 | není známo | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD | 01/AOC/2007 | BGI | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| EXECUTIVE JET SERVICES | 03/AOC/2006 | EJZ | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| GLOBAL AVIATION OPERATION | 04/AOC/2006 | není známo | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| GOLIAF AIR | 05/AOC/2001 | GLE | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| ISLAND OIL EXPLORATION | 01/AOC/2008 | není známo | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| STP AIRWAYS | 03/AOC/2006 | STP | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD | 02/AOC/2002 | TFK | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| TRANSCARG | 01/AOC/2009 | není známo | Svatý Tomáš a Princův ostrov |
| TRANSLIZ AVIATION (TMS) | 02/AOC/2007 | TMS | Svatý Tomáš a Princův ostrov |

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence | Označení ICAO | Stát provozovatele |
|--|---|---------------|---------------------------|
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Sierra Leone |
| AIR RUM, Ltd | není známo | RUM | Sierra Leone |
| DESTINY AIR SERVICES, Ltd | není známo | DTY | Sierra Leone |
| HEAVYLIFT CARGO | není známo | není známo | Sierra Leone |
| ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD | není známo | ORJ | Sierra Leone |
| PARAMOUNT AIRLINES, Ltd | není známo | PRR | Sierra Leone |
| SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD | není známo | SVT | Sierra Leone |
| TEEBAH AIRWAYS | není známo | není známo | Sierra Leone |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Súdánu odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Súdánská republika |
| SUDAN AIRWAYS | není známo | SUD | Súdánská republika |
| SUN AIR COMPANY | 051 | SNR | Súdánská republika |
| MARSLAND COMPANY | 040 | MSL | Súdánská republika |
| ATTICO AIRLINES | 023 | ETC | Súdánská republika |
| FOURTY EIGHT AVIATION | 054 | WHB | Súdánská republika |
| SUDANESE STATES AVIATION COMPANY | 010 | SNV | Súdánská republika |
| ALMAJARA AVIATION | není známo | MJA | Súdánská republika |
| BADER AIRLINES | 035 | BDR | Súdánská republika |
| ALFA AIRLINES | 054 | AAJ | Súdánská republika |
| AZZA TRANSPORT COMPANY | 012 | AZZ | Súdánská republika |
| GREEN FLAG AVIATION | 017 | není známo | Súdánská republika |
| ALMAJAL AVIATION SERVICE | 015 | MGG | Súdánská republika |
| NOVA AIRLINES | 001 | NOV | Súdánská republika |
| TARCO AIRLINES | 056 | není známo | Súdánská republika |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Svazijsko |
| SWAZILAND AIRLINK | není známo | SZL | Svazijsko |
| Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Zambie odpovědných za regulační dohled, včetně | | | Zambie |
| ZAMBEZI AIRLINES | Z/AOC/001/2009 | ZMA | Zambie |

PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM V EU ⁽¹⁾

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele | Označení ICAO | Stát provozovatele | Typ letadla podléhající omezení | Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/čísla | Stát zápisu letadla do rejstříku |
|--|---|---------------|--------------------|--|---|----------------------------------|
| AIR KORYO | GAC-AOC/KOR-01 | KOR | DPRK | Celý letadlový park s výjimkou dvou letadel typu Tu-204 | Celý letadlový park s výjimkou P-632, P-633 | DPRK |
| AFRIJET ⁽¹⁾ | 002/MTAC/ANAC-G/DSA | | Gabonská republika | Celý letadlový park s výjimkou dvou letadel typu Falcon 50; dvou letadel typu Falcon 900 | Celý letadlový park s výjimkou TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR | Gabonská republika |
| AIR ASTANA ⁽²⁾ | AK-0388-09 | KZR | Kazachstán | Celý letadlový park s výjimkou dvou letadel typu B767; čtyř letadel typu B757; deseti letadel typu A319/320/321; pěti letadel typu Fokker 50 | Celý letadlový park s výjimkou P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS | Aruba (Nizozemské království) |
| AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD | AOC 017 | ALE | Ghanská republika | Celý letadlový park s výjimkou dvou letadel typu DC8-63F | Celý letadlový park s výjimkou 9G-TOP a 9G-RAC | Ghanská republika |
| AIR SERVICE COMORES | 06-819/TA-15/DGACM | KMD | Komory | Celý letadlový park s výjimkou LET 410 UVP | Celý letadlový park s výjimkou D6-CAM (851336) | Komory |
| GABON AIRLINES ⁽³⁾ | 001/MTAC/ANAC | GBK | Gabonská republika | Celý letadlový park s výjimkou jednoho letadla typu Boeing B-767-200 | Celý letadlový park s výjimkou TR-LHP | Gabonská republika |

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

| Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné) | Číslo osvědčení leteckého provozovatele | Označení ICAO | Stát provozovatele | Typ letadla podléhající omezení | Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/čísla | Stát zápisu letadla do rejstříku |
|--|---|---------------|----------------------------|---|--|---|
| IRAN AIR ⁽⁴⁾ | FS100 | IRA | Íránská islámská republika | Celý letadlový park s výjimkou 14 letadel typu A300, 8 letadel typu A310, jednoho letadla B737 | Celý letadlový park s výjimkou EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA | Íránská islámská republika |
| NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG) | 003/MTAC/ANAC-G/DSA | NVS | Gabonská republika | Celý letadlový park s výjimkou jednoho letadla typu Challenger CL601; jednoho letadla typu HS-125-800 | Celý letadlový park s výjimkou TR-AAG, ZS-AFG | Gabonská republika; Jihoafrická republika |
| TAAG ANGOLA AIRLINES | 001 | DTA | Angolská republika | Celý letadlový park s výjimkou tří letadel typu Boeing B-777 a čtyř letadel typu B-737-700 | Celý letadlový park s výjimkou D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBH, D2-TBJ | Angolská republika |
| UKRAINIAN MEDITERRANEAN | 164 | UKM | Ukrajina | Celý letadlový park s výjimkou jednoho letadla typu MD-83 | Celý letadlový park s výjimkou UR-CFF | Ukrajina |

⁽¹⁾ Afrijet má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropské unii pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽²⁾ Air Astana má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropské unii pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽³⁾ Gabon Airlines má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽⁴⁾ Iran Air má povoleno používat k letům do Evropské unie pouze konkrétní letadla za podmínek stanovených v bodě odůvodnění 69 nařízení (EU) č. 590/2010, Úř. věst. L 170, 6.7.2010, s. 15.